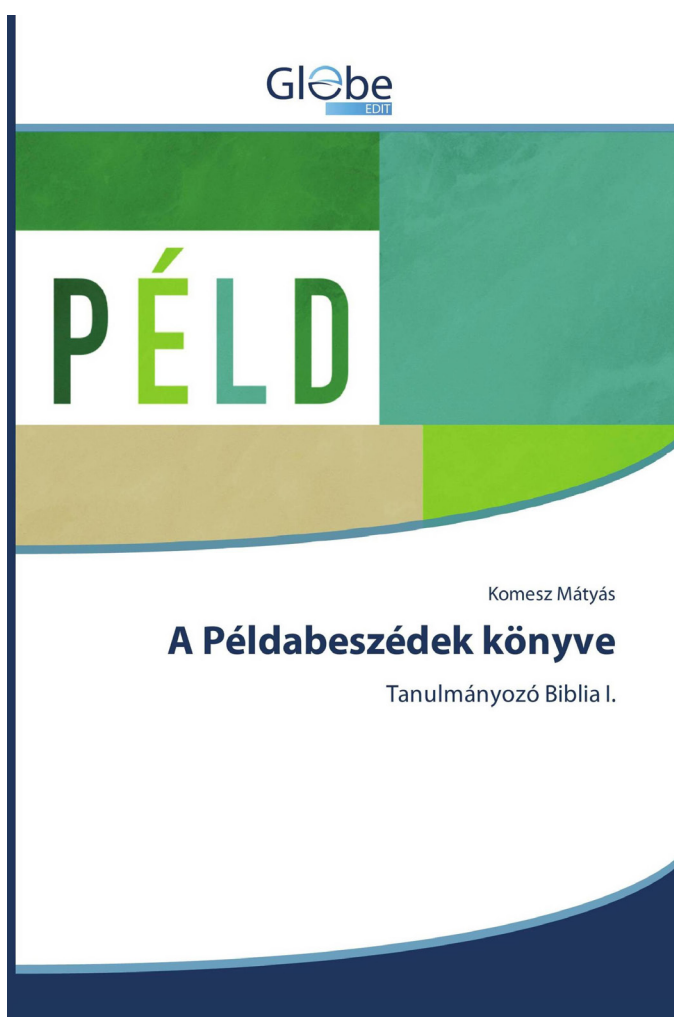
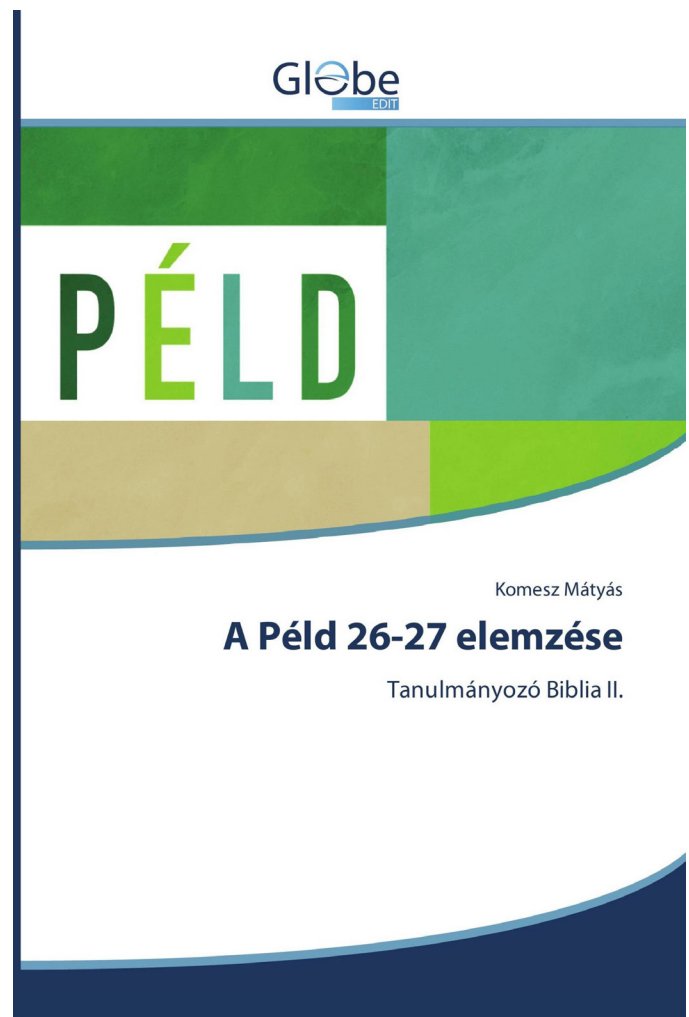


Megjelent a Példabeszédek könyve – Tanulmányozó Biblia I. és II.



A



Bibliában található Példabeszédek könyve a mindig időszzerű, mindennapi bölcsesség kis enciklopédiája. A bibliai bölcsességirodalom reprezentáns kötete, irodalmi műfaját tekintve közmondásfüzér. Több ezer éve népszerű, az ókortól kezdve a 21. századig. Nem csoda, hiszen benne a hiteles élet szabályait találjuk. Útmutatás, hogyan tudok boldogulni a mindennapi életemben. Erre az innovatív tudásra van a legnagyobb szüksége a 21. század emberének is. Ezért nagyon hasznos ez a könyv mindazoknak, akik el akarnak igazodni egyre bonyolultabbá váló világunk

útvesztői és csapdái között. Maga a teremtő Istenünk ad benne útmutatást az igazi életre.

Ezen bibliai könyv új magyar fordítása jelent meg dr. Komesz Mátvástól, a Példabeszédek könyvének új, a héber szövegből kiinduló, költői, közmondásszerű és hangosan kimondva is jól hangzó magyar fordítása. A fordítás címe a Globe Edit kiadásában: *A Példabeszédek könyve – Tanulmányozó Biblia I.* A kötetet egy terjedelmes téma- és kezdősormutató teszi nagyon praktikussá. Egy ehhez csatlakozó kötet is megjelent ugyanitt *A Péld 26-27 elem-*

zése – *Tanulmányozó Biblia II.* címmel, amely két fejezet elemzését bemutatva enged bepillantást a fordításhoz szükséges és elvégzett elemző munkába. Ebben a kötetben tette közzé a szerző a bevezetéstudományi tudnivalókat is, amelyek ismerete nélkülözhetetlen a bibliai könyv helyes megértéséhez és értelmezéséhez.

A fordító, dr. Komesz Máttyás Urunk Jézushoz ragaszkodó, elkötelezetten krisztusi ember, aki több mint 50 éve foglalkozik bibliakutatással. 22 éve tanít szentírástudományt a Pünkösdi Teológiai Főiskolán, ahol jelenleg professor emeritus. Családos ember, és három unokájáért imádkozó aktív nagypapa. Lelkipásztori, egyházzenei és

elektromérnöki tapasztalatai teszik hitelessé és költőivé a fordítását.

A könyv jelenleg a morebooks.de honlapon keresztül rendelhető meg. A szerző keres magyarországi kiadót is, hogy elérhető áron vehessék meg a köteteket az érdeklődő és magyar anyanyelvű honfitársaink. Az idén nyolcvanéves szerző megkezdte kommentárok írását is a Példabeszédek könyvének sokatmondó igeverseire, amely munka hézagpótló nemcsak a magyar, hanem a nemzetközi szakirodalomban is.

Dr. Komesz Máttyás

ÁGÚR BESZÉDE

Példabeszédek 30.

(Revideált Új Fordítás 2014)

Ágúrnak, a masszái Jáke fiának beszéde.

Így szólt ez a férfi:

Elfáradtam, Istenem!

Elfáradtam, Istenem! Végem van!

Mert minden embernél

tudatlanabb vagyok,

nincs emberhez illő értelmem.

Nem tanultam bölcsességet,

és nem ismerem

a Szentnek tudományát:

Ki ment fel az égbe,

és ki szállott le onnan?

Ki szedte össze markába a szelet,

ki kötötte köntösébe a vizet?

Ki határozta meg az egész föld határát?

Talán tudod, hogy mi a neve,

vagy mi a fiának a neve?

Istennek minden szava színigaz,

pajzsa ő a hozzá menekülőknek.

Ne tégy hozzá szavaihoz semmit,

mert megcáfol, és hazugságban maradsz!

Két dolgot kérek tőled,

mielőtt meghalok,

ne tagadd meg tőlem:

Óvj meg a hiábavaló

és hazug beszédőt!

Se szegénységet, se gazdagságot

ne adj nekem!

Adj annyi eledelt, amennyi szükséges,

hogy jóllakva meg ne tagadjalak,

és ne mondjam: Kicsoda az Úr?

El se szegényedjek, hogy ne lopjak,

és ne gyalázzam Istenem nevét!

Ne rágalmazd a szolgát ura előtt,

mert megátkoz, és bűnhődni fogsz!

Micsoda népség az,

amely átkozza apját,

és anyját nem áldja!

Micsoda népség az,

amely tisztának tartja magát,

pedig ki sem mosták szennyéből!

Micsoda népség az, a

mely kevély szemű

és fennhéjázó tekintetű!

Micsoda népség az,

amelynek fogai kardok

és agyari kések!

Megennék a nincsteleneket a földön,

a szegényeket az emberek között!

A piócának két lánya van:

add ide, add ide!

Ez a három nem lakik jól,

sőt négy nem mondja, hogy elég:

a holtak hazája és a meddő asszony,

a föld, mely sohasem telik el vízzel

és a tűz, mely nem mondja, hogy elég.

Aki gúnyolja apját,

vagy engedetlenül megveti anyját,

annak szemét kivájják

a patak menti hollók,

és megeszik a saskeselyűk.

Ez a három dolog csodálatos előttem,

sőt négy dolgot nem értek:

a sasmadár útját az égen,

a kigyó útját a kősziklán,

a hajó útját a mély tengeren

és a férfi útját a nővel.

Ilyen a házasságtörő nő útja:

eszik, aztán megtörli a száját,

és ezt mondja:

Nem tettem semmi rosszat!

Három dolog miatt rendül meg a föld,

sőt négyet nem bír elviselni:

ha a szolgából király lesz,

ha a bolond teleeszi magát,

ha a megvetett nő férjhez megy,

és ha a szolgálóleány úrnője örökébe lép.

Van négy kicsiny állat a földön,

amelyek mégis nagyon okosak:

nem erős a hangyák népe,

mégis beszerzik nyáron az eledelüket.

Nem hatalmas a mormoták népe,

mégis sziklák közt építenek házat.

Nincs királyuk a sáskáknak,

mégis rendezetten vonulnak mindnyájan.

Kézzelel is megfogható a gyík,

mégis ott van a királyi palotákban.

Ez a három lépked szépen,

sőt négynek szép a járása:

az oroszlán a legerősebb állat,

mely nem riad vissza senkitől,

a fölingerelt ló meg a kecskebak

és a hadserege élén álló király.

Ha fennhéjázásból bolondságot követtél el,

és rájöttél, tedd kezedet a szádra!

Ha tejfölt köpülnek, vaj lesz belőle,

ha az orrot erősen fújják,

vér jön belőle,

és ha haragot szítanak,

perpatvar lesz belőle.

KITEKINTŐ

Sajnálatos módon több felkért szerzőnk nem tudta lapzártáig eljuttani hozzánk írását. A következő oldalakon más magyarországi keresztény egyházak lapunkhoz hasonló kiadványaiból válogattunk ki néhány cikket.

